VOLUME SEVEN

MAY, 1957

NUMBER FIVE

Voice of Prophecy Rallies in Singapore and Malaya

J. R. SPANGLER

The Book the world needs most is the Bible. To the majority this Book is a riddle and difficult of understanding. Yet it is the first and highest duty of every living soul to learn from the Scriptures wlat is truth. It is for this renson that the Voice of Prophecy lessons have been developed. This systematic method of correspondence study of God's Word has been one of the greatest single blessings to our cause around the world. The fact that we are such a small people numerically has goaded us on to produce results far in excess of our resources both physically and financially. This has been a source of amazement to other religious groups. I am quite sure that this program is the surest and quickest method to reach large num-

bers of people. Even though it is impossible to use radio in this area, yet God's voice is being heard through the printed lessons.

The proof of the influence and power of our Bible Correspondence School was recently given to Elder James Chase Associate Secretary of the General Conference Radio and Television Department. Elder Chase, Mrs. L. C. Wilcox, Miss Helen Chue and myself made a trip through the Malay Sates conducting Voice of Prophecy rallies. Before going north, a Saturday night rally was conducted in the Singapore



Elder Chase and Elder Spangler in action during the Voice of Prophecy rally in the Ipoh church. 蓦思牧師宇怡保汝堂主領聖經函授學校奮興會

Balestier Road Church. Singapore is well known for its difficulties in securing a good attendance unless heavy advertising is done. However, the form letter sent to all students in Malava was sufficient to fill the auditorium with eager and enthusiastic VOP students. An interesting scene was the witnessing of two-thirds of the entire group coming forward to receive special pins which were given those who had in the past graduated from our school.

On Sunday, March 24, we started for Penang. The smooth highways through jungle estates gives one a glimpse of what the beauties of this world must have been before sin entered. At every turn we witnessed a pledge of God's future glories awaiting the redeemed.

On Monday evening, the Penang Burmah Road Church was filled to capacity to hear the thrilling world reports of our Radio and Bible School work so ably told by Elder Chase. Of course experiences in the Orient will provide Elder Chase with material for reports in other parts of the world that he visits. For instance, in Penang we met a young man who is not yet baptized, but who through the Voice of Prophecy lessons has started a Bible study group using the lessons as a basis of discussion. I thought how wonderful to see a young man, not yet

a church member, exhibit such zeal and enthusiasm. What could be done if all our members would put forth an effort corresponding to their advanced knowledge in the things of God.

Ipoh was the recipient of God's blessings on Tuesday evening. Some were a bit fearful of securing a good attendance, but to our pleasant surprise and satisfaction, the people literally jammed the doors, crowded around windows and stood outside anxiously eatching every word from God's servants. In every rally a number of diplomas were presented plus scores of pins given to former graduates. Certainly, there is a great harvest of souls, not only in Ipoh but other cities of this great country. They are only waiting for the human agent to visit, work and pray with them.

The beautiful capital of Malaya, Kuala Lumpur, was the site for our next meeting. Our church was comfortably filled and this, our last graduation, was one of the finest services that we conducted.

Elder Chase and I were impressed with our fine correspondence school and we are looking forward to greater things in the future. As we introduced three young men in Kuala Lumpur who are now minsterial interns—Toh Hock Seong, Saw Eng Chuan and Harry Ho,—I rejoiced to think how wonderful it is to have a Bible School through which these young men were first contacted. This experience alone would be sufficient to prove the value and tremendous potential of our Voice of Prophecy Bible School.

Think for a moment how fortunate we are to have an organization whereby we may enroll an interested person in a correspondence class which ably and effectively gives them this blessed Truth. We have the teachers, organization, lessons and equipment. All we now need is for you as members to secure good enrollments for these God inspired lessons. Try enrolling one person a week—some one will be saved as a result of your labor.

Voice of Prophecy Appeal to All Church Members

MRS. L. C. WILCOX

The Voice of Prophecy is calling all church members! Whoever you are, wherever you are would you not like to join in a soul-winning program? Really the very easiest program we know of but most important indeed—that of obtaining enrollments for the Voice of Prophecy from your relatives, neighbors and friends. Ask your pastor or church elder for these enrollment cards or slips. If he does not have any the Voice of Prophecy wil! be happy to supply him with them.

Can we be expecting a steady flow of applications into our office because of your cooperation? We do hope so. May the Lord bless you in this effort.

Lord, in this hour of need, Help us to sow the seed That reaps, though late, A soul harvest great. 聖經函授學校之學員坐滿恰呆汝堂之情形



Voice of Prophecy students crowding S.D.A. Church in Ipoh for the rally.

S.D.A. UNION OF SOUTHEAST ASIA

President H. Carl Currie
Secretary-Treasurer Roger Altman
Postal Address : . . 399 Upper Serangoon Rd.
Singapore. Asia.

Total Evangelism for 1957 in the Southeast Asia Union

H. CARL CURRIE

It is a grand privilege to be a servant of the Lord, living in this age when we see all about us the stirring of the nations. With breathless pace we are moving on to the brink of eternity. The discerning eye can see the lining up of forces for that final conflict, but of far more importance than the secular events of the world is "what are God's people doing to prepare themselves and those groping in darkness for the ominous events that are about to overwhelm the world?"

After the Battle of Britain, Mr. Winston Churchill in referring to the tremendous sacrifice made by the valiant airmen who so successfully defended England against the enemy invaders said, "Never in the history of mankind has so much been owed by so many to so few." God's people are also very few in number and yet there rests upon them the responsibility of giving the trumpet sound of warning to the entire world. The stirring words of Mr Churchill should be equally applicable to God's rewnant today.

We in the Southeast Asia Union believe with all our hearts the only way to meet this challenge is through "total evangelism." That means every worker and believer must unite together under God as evangelist for Christ. To bring about such a condition there must be planned evangelism for every church and mission worker.

The first few months of this year it has been my privilege to attend the binnial sessions and annual meetings of our local mission fields. Usually we think of these meetings as being rather dry and boring, but to me this year it was a thrilling experience. The enthusiasm of our workers and leaders as they laid plans for this year's work was truly exciting to behold. Every worker in each one of our missions is to have a part in at least one evangelistic series, which also means that every church member will have an opportunity to actively participate in the great evangelistic program for the year 1957. When the workers lead the way, God's people will follow.

To prepare our people for their part in this great program, revival meetings are being conducted in each of our churches. The Messenger of the Lord has told us "when we bring our hearts into unity with Christ and our lives into harmony with his work, the Spirit that fell on the disciples on the day of Pentecost will fall on us." Testimonies, Vol. 8, p. 246.

Even in this modern age when men can travel through space three times the speed of sound and glibly talk of the day when they will be making a trip to the moon, yet it pleases God by the foolishness of preaching to save them that believe. 1 Corinthians 1:21. In Romans 10:14 the apostle asks a very vital question for which God is holding His people accountable in giving the correct answer. "How then shall they call on Him in whom they have not believed? and how shall they believe in him of whom they have not heard? and how shall they preach, except they be sent?"

We in this union, over whose territory fly ten different flags, are determined by the Grace of God to meet this challenge through "TOTAL EVANGEL-ISM."

S.D.A. MISSION OF VIETNAM

President L. G. Storz
Secretary-Treasurer Le Huu
Postal address Boite Postale 453,
Saigon, Vietnam

With Our Colporteurs in Viet-nam

H. W. Peterson—Publishing Secretary, S.D.A. Union of Southeast Asia

For the past few weeks it has been my privilege to work with our faithful Viet-Nam colporteurs in actual field work selling our books and magazines from house to house and from shop to shop. This has been an interesting experience, and the Lord has richly blessed our efforts. Language difficulties have presented some problems but at times have also proved an asset. With the new pictorial prospectus our Chinese colporteurs find it much easier to give a quick and clear presentation of the book they are selling.

The Viet-Namese people are not difficult to approach even in high office. During our canvassing so far we have called on four Viet-Namese army colonels, two American, and one Viet-Namese General.

All of these colonels purchased our books excepting the Americans who could not read the Viet-Namese language and could not be expected to buy. One colonel purchased five sets and paid cash for the books. The sets consist of a medical book and a religious book. This same colonel also wrote a spl ndid recommendation for our periodicals and gave us permission to visit, clerks and other officers in the army compound.

We were fortunate in getting an interview with General Munn of the Vict-Namese army. He instened very attentively and patiently while the convass was given. He wrote a very fine recommendation for our literature also, and granted us free access to the army offices and barracks. He too placed the army's stamp in our signature books which proved a great help to us in visiting junior officers and clerks.

Our Viet-Namese colporteurs are going forward in a strong way this year. During the Annual meeting the goal in sales for this field was set at one million plasters. The first quarer is not yet ended, but from all indications we feel assured the goal for the first quarter will be reached.

This is a new day for South Viet-Nam. Peace and quietness reigns in the villages and country side—such a contrast from the tension and strife witnessed a few years ago. This is also our day of opportunity, and we must work diligently and earnestly while the day lasts. The colporteurs of South Viet-Nam send their greetings to all the colporteurs in the other fields in our great Union.

A Self-supported Gospel Broadcast

PAUL HUNG

It had been hoved that the gospel could be broadcast in Chinese from Saigon in conjunction with the work the Bible Correspondence school was doing. However, it was not until 1955 that I was able to obtain fifteen minutes time on the Voice of America program. This was not a religious broadcast. It consisted of weekly news revorts or discussions on current events. I was able in this way to gain experience in broadcasting technic and was able to become acquainted with the superintendent and his wife of the Chinese department of the Voice of Vietnam, Radio Saigon.

During the summer of 1956 the Vietnamese government ordered all foreign broadcasting stations to be closed down. This seemed almost providential for because of this the Voice of Vietnam gained extra time including the Chinese program. I saw my opportunity so asked for time on this broadcast in which to present a religious program. It was granted immediately.

A program was prepared and recorded on tape. The problem of tape recording was a real one. However, my brother consented to let me make use of the recording room at the U. S. I. S. He arranged some time each week for me to do this recording with the aid of their technician. My brother also donated

free printing for the first program and some of the tape used. A certain brother in the church had obtained recordings of the King's Heralds quartett in Chinese. These he allowed us to use in our broadcasts. How wonderfully God works in order to supply our needs in His service when we launch out by faith on a certain project!

It was July first nineteen hundred fifty-seven that the air waves picked up the hymn, "Lift up the Trumpet and Loud let it Ring Jesus is Coming Agaic, l'inging it far and wide. In Vietnam, the Philippines and America those who heard this broadcast wondered how Saigon could produce such music not knowing it was the King's Heralds singing in Chinese.

During the last six months of 1956 twenty-seven programs in both the Hokkien and Cantonese languages were heard over the air with fifteen in Mandarin. At Christmas time, besides the regular time alloted, nine special programs were broadcasted.

Through this means we obtained the cooperation of the Chinese newspapers in Saigon. Various news agencies featured our programs. Altogether seven speeches appeared in these papers, one being an editorial. Seven of our news reports were presented in forty-one different newspapers. Five displayed nine of our pictures and one hundred twenty-seven papers included our program in their daily radio log. One news agency sent out news about our work to all the Chinese newspapers in the Far East.

During the second half of 1956 we divided our topics into two periods of three months each. We plan to print these speeches in two small books, one for each period. The first book is already in the process of being printed. It contains one hundred sixty pages. One hundred pages contain the message presented while the other sixty pages feature interesting pictures.

The first edition would cost us twelve thousand plasters. In order to finance this plan we visited nine of our friends asking them to contribute to this worthy project. God blessed our efforts for they donated more than fifty thousand plasters. On every book each person purchased his name will be inscribed.

During the past six months our program hours have amounted to twenty-two. If we were to buy these hours we would have had to pay 264,000 piasters. According to the Voice of America's estimation we could have been charged 37,500 piasters for using the recording room. If we were to pay the salaries of those who took part in these programs this alone would have amounted to 44,340 piasters. These three items would have been most costly but for the Lord's help and direction. As it was we did not spend a cent on any one of them.

The fifty rolls of tape we used cost us 8,000 piasters. The local Mission gave us thirty-six rolls. The cost price of these being 3,000 piasters. If we compare this figure with the amount of help the mission gave us it would only be one per cent of the total cost. Since this one per cent is all we have nad to pay out ourselves we can truly call this broad-

casting work self-supporting.

Shortly after beginning this plan a Sabbath preaching service was set aside in which to promote this work of the Voice of Prophecy. We pleaded with the church members to give liberally of their funds for this cause. As a result we received 4,500 piasters in cash. Another 2,500 piasters is to be received and also twenty rolls of tape. The donors are not wealthy folk but they are enthusiastic in helping to promote this divinely sponsored program.

One day not long after we had begun such broadcasting Pastor K. S. Wong and I met a friend, who had been a former classmate of mine in China. He asked whether I was the speaker on the wee'dy religious program over Radio Saigon, for he said he was an eager listener each time it came on the air. I had invited him to attend church services or evangelistic meetings many times but he had never accepted my invitation to do so. But now, thank God, he is hearing the Message right in his own home.

Sometime after this I went with Pastor K., S. Wong to a certain large firm in Saigon. The employees there all welcomed us most cordially telling us to be seated. I was very surprised to think they knew me so I said, "How is it you all seem to know who I am!" "Why not," they replied, "We listen to your religious program every week."

I had frequently encountered such incidents while distributing the programs to the patients in the hospital who had come from central and southern Vietnam. Many of them said they had listened to the broadcast. When our colporteurs distributed the radio logs to their customers the people often said, "I have been listening to your program."

To sum it all up we have found that practically all the Chinese in Vietnam have come to know about the Voice of Prophecy gospel broadcast. We have even received letters from listeners in Indonesia. We do thank the Lord for this.

Judging from the result obtained from this half years' work we can readily understand that the labor expended in this line of service is well worth carrying on. We do believe it has a very bright future.

However our needs are great. We are much in need of a recording room of our own. It is very inconvenient to have to use borrowed property. We waste so much time in having to wait for alloted hours in which to prepare our programs. If we could only have a standard recording room in which our own recording equipment could be installed these difficulties would be solved. We could then have a better Vietnamese program, too, We do hope at the end of 1957 that the Division will be able to apportion us a more reasonable budget with which to work.

We also hope we can revive the Voice of Prophecy correspondence school in Saigon to cooperate with the radio work. Our Chinese Bible Correspondence school was started in May of 1948, even before there was such an institution in Singapore or in other places throughout the Far Eastern Division. The Vietnamese Correspondence School was established

one or two years later. We do hope these schools can be reestablished as soon as possible.

Will you not pray that we may receive the help needed in this gospel enterprise? Do give of your prayers and means whereby this message of our Lord's soon return may be heralded to the people of this country so recently torn by war and all that follows in its train.

MALAYAN UNION SEMINARY

Principal E, Sherrard Treasurer . . . M. P. Sormin 401 Upper Serangoon Road, Singapore 13

The Seminary Week of Devotion

L. C. Wilcox

The first week of Prayer of the 1957 school year began Friday evening the fifteenth of January, under the leadership of Elder J. R. Spangler. Two meetings each day were conducted by him. The class-program was arranged so as to make possible a daily meeting at the hour of the usual Tuesday and Thursday chapel periods. These meetings were followed by prayer bands under the direction of teachers and students. Every student was assigned to a band, and nearly every student offered a prayer each day.

The evening meeting was held at 7:15 o'clock. Elder Spangler's studies put the emphasis on practical Christianity. "God has put into every human heart the urge to worship," he said. "Sometimes we worship false gods. The Bible directs us to worship the God who created all things. Only He can lift the burdens of sin from the soul, and give in its place joy and peace." He pointed out that full and unreserved consecration is the only way to successful Christian living and the development of Christian character. As a basis for a successful Christian experience past sins must be confessed, wrongs must be made right. That the spirit of God was working upon hearts and minds was evidenced by the confessions that were made. Some had definite sins to confess, such as criticisms, falsehood and other wrongs. Victories were won.

At the last Friday morning service a call was made for those who had decided to give their hearts to Jesus or who wished to renew their consecration, to come forward. Almost fifty students responded to this call. The names of those desiring to join a baptismal class were taken. (The following Sabhata morning more than forty were in attendance at the class.) At the close of the Friday evening meeting opportunity was given to the students to give their testimonies of consecration and praise to Jesus for His love and goodness. The response was most gratifying.

The work of Elder Spangler throughout the week was greatly appreciated by both teachers and students. His studies and counsel were richly rewarded.

Please unite your prayers with ours that the result of this week of devotion will see much fruit brought to perfection.

S.D.A. MISSION OF MALAYA

President T. C. Chin Secretary-Treasurer H. H. Kong 166 Bukit Bintang, Kuala Lumpur

Conversions in Seremban

CHAN SING CHOR

Note—Please refer to the picture in the Chinese section of this paper which should accompany this article.

"Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth forever." 1 Peter 1:23. How very true is this for on the eighth of December 1956 three precious souls were born again to become members of the Seremban church. Their conversion did not come about by the power of man but by the word of God and through the inspiration of the Holy spirit.

In the picture, the secon I gentleman from the left is Mr. Cheah Yan Jen. While he was working in a rubber estate at Jementah, in Johore, he subscribed for the Signs of the Times from one of our colporteurs, Pastor Y. W. Wu. From reading this paper he learned about Jesus and longed to find a church in which to worship God. Unfortunately he could not find a Seventh-day Adventist church. The only one near him was a Methodist church. Thinking that all the churches were of the same belief because they worshipped the same God he formally joined the Methodists. He was baptized by sprinkling, their method of baptism. Later he moved to another rubber plantation at Rompin in Negeri Sembilan. Every Sunday he traveled about thirty miles to worship God in the nearest Methodist church at Gemas. Though he was very zealous in serving God yet he was quite ignorant concering Bible truth.

One day he visited the Malayan Signs Press and was introduced to Pastor Y. H. Phang and K. T. Chin. They invited him to enroll in the Voice of Frophecy Bible Course. With Pastor K. T. Chin's information concerning his whereabouts I found him. For several months I studied the Bible with him until it was evident that he understood the Message.

By this time he realized he had not followed fully the precepts of the Scriptures. He kept the Sabbath, paid tithe and gave offerings for several months before he was again baptized by immersion.

The second from the right in the picture is Miss Chong Swee Yong. She was reared in a Buddhist home. Her interest in the truth was aroused as she witnessed the baptism of her friend Miss Wong Wai Hing and some others at the Seremban Church. From that time onwards she attended all of our meetings. Rain or shine she would cycle alone for three miles to attend the services. When she discarded pork and other unclean meats from her diet she was persecuted by her mother who tried in vain to stop her from attending our meetings. As a last resort her mother consented for her to join any other Christian church except the Seventh-day adventist church. This she refused to do. Instead she received studies and after gaining a good understanding of the truth she determined to serve the Lord and be baptized into our faith. She was faithful in paying tithe and in keeping the Sabbath some time before her baptism.

The first young man from the left in the picture is M1. Gan Chee Yean a post normal graduate. He had been teaching in the public elementary school

for four years.

One Sunday night Mr. Gan attended an evangelistic meeting with one of our church members. Afterwards he approached me with many questions concerning our faith. Slowly I explained Bible truth to him until all his doubts were clarified and all his demands to understand the truth were satisfied. For months he came to our Bible studies faithfully. Though he could not keep the Sabbath while teaching in the public school yet he paid his tithe and lived healthfully for about a year before resigning from his traching position for by this time he had determined to keep the Sabbath and be baptized at the expense of his livelihood. After taking this step by faith the Lord provided him a teaching position at our Teh Sin school in Kuala Lumpur.

Brethren we solicit your prayers in behalf of the work in Seremban.

為真理作見證的陳懿德和魏淑卿二位姑娘



Gnai Siok Hing and Chin Ee Teck who bore wi'ness to their faith in Sabbath-keeping.

Two Little Shining Lights

SAW ENG CHUAN

Two of our girls in Kuala Lumpur were recently faced with a problem when they received letters informing them that they had to sit for their written nusic examination on Sabbath, the ninth of March.

Pastor K. T. Chin, one of the girls' fathers immediately went down to the Selangor Education Department to request permission that his daughter, Chin Ee Teck be allowed to sit for her examination a day earlier. Later on, another faithful girl of our church, Gnai Siok Hing expressed her wish to take her stand for the Sabbath.

We took the matter to the Lord in our prayer meetings. We were hope-ful when the Educational Secretary promised to bring our request before the Chief Educational Officer. A week later a letter arrived stating that Sabbath privilege might be granted to our two girls provided we could produce a signed statement from an accredited S. D. A. officer to the effect that no communication would occur between them and the other candidates from the time they sat for their test and the communication of the examination on March nine.

This condition was gladly met. When we went down to the Education Department a few days later, we were informed that special arrangement had been made for our two girls to sit for their test on Friday the eighth, at 2:30 P. M.

The Lord has answered the prayers of our two faithful girls who, like little lights are shining all the way for J ϵ sus.

Kuala Lumpur's M. V. Voice of Youth

SAW ENG CHUAN

Early in January Sunday night cottage meetings were started for Voice of Prophecy interests here in Kuala Lumpur. These meetings were continued for six weeks with regular attendance of fifteen.

Later it was decided that our M. V. Society Isun'h a "Share Your Faith" evangelism campaign. The result was the M. V. Voice of Youth, a series of Bible lectures conducted by Brother John Toh and the writer for Voice of Prophecy graduates and students.

These meetings were carried on three nights a week for five weeks. The Spirit of the Lord did grace these meetings with His divine presence. As a result eighteen precious souls took their stand and thirt en came forward to the altar during the two closing nights of appeal. Of the thirteen, nine who have been receiving Bible studies and attending church regularly have been baptized.

Follow-no work is carried on. Five are still receiving Bi'le studies. It is hoped that before long, they too will join with God's remnant youth who will continue to proclaim the last warning message until the return of our Saviour to gather His loved ones home.

Report from East Pakistan

R. S. FERNANDO

Note—Disasters are coming upon the earth with greater frequency than ever before. Seventh-day Adventists must be ready to meet such emergencies. We as a people should feel the need of those who

suffer under conditions so distressing. Our hearts should go out to them in loving sympathy. Let us not forget to give liberally to the Disaster and Relief Offering on May 25. Please read the following article which shows how such relief is given our people and others when such calamities strike.

Repercussions of recent toods which devastated one half of East Pakistan, 25,000 square miles and and affected 25 million people is continuing to be felt much longer than thought at first. The damage to crops, where 80 per cent of the people are dependent on agriculture, means the complete destruction of economy as a whole. In the delta region the flood waters do not recede for months and when the standing crops are destroyed there can be no second planting. Famine, smallpox and cholera along with tuberculosis are taking heavy toll of human life wiping out whole families in under-daveloped areas. Dacoity is prevalent making night travel dengerous. We have been conscious of God's guidance and protection as our members and workers joined hands to bring relief to the suffering.

Milk centers were operated and 3,000 pounds of "Meel; for Millions" food and over 100,000 garments were distributed besides making cash grants to procure rationed rice, purchase of seed, replacement of lost cattle and repair of damaged houses and other rehabilitation activities. In some villages school houses were built of mud on land donated for the purpose to provide labor for those able to work. Other mission societies were invited to help us distribute relief clothing among their own members and the government magistrates cooperated in the distribution among Moslems and Hindus.

Wide publicity was given to our program of distribution by the Associated Press of Pakistan when we donated one hundred bales of relief clothing to the Governor of the Province. Reference was made to the "magnanimous spirit of Adventists in distributing relief among all classes" by heads of missions and other public officials.

Thousands migrated with only the clothes on their backs and few portable possessions in search of work and food. One of our believers was compelled to sell his portion of the land belonging to the joint family as the family had to dispose of the property to the money lender to settle debts acquired when the first flood destroyed the crop. As this land was adjoining the village school the Doreas sisters raised funds and purchased the land for the village church and thus prevented undesirable persons living near the mission. The land was in turn given back for cultivation to our brother. But when the second came our brother had to sell the roof of his house made of corrugated iron sheets and the relief cash grants helped him to procure a straw roof for his home. The continued high cost of the staple food, rice, having risen 300 per cent or more, this poor brother was compelled to leave the village with his family of seven to go to the nearest city in search of work. While in the city the father fell sick and returned to the mission station for treatment. After

recovery he returned with a few more rupees to make a fresh start in the city.

These calamities are blessings in disguise. For one thing they have scattered our believers locating them in places where we have no believers. In one place a certain denomination offered relief to the Adventists provided they become members of that church. Our believers stated that they would rather die under the mango trees, where they were lodging, rather than change their faith. The testimony of a widow under such persecution caught the attention of a number of villagers and a group is now awaiting baptism.

One of our workers was offered land and cattle and a job to induce him to give up the truth while he was in dire need which compelled him to sell his cow in order to feed the family and educate his son at our college. We are glad that such inducements did not tempt him away from this truth. He is faithfully preparing a group of forty souls for baptism.

First Branch Sabbath School in Malaya's First New Town

SAW ENG CHUAN

About six miles south of the Federation capital is Petaling Jaya, Malaya's first new town, interesting in prospect is its many red-tiled newly constructed buildings, with a population of more than ten thousand who have heard little or nothing of the three angels messages.

Last September a branch Sabbath School was organized there in the home of Mrs. Gnai, a member of our church who is now teaching a Chinese adult class of eleven members. The children's class has continued to grow since and has now a regular attendance of twelve. Brother Chong Heng Chou, our Home Missionary Secretary is active in rounding up the members of our branch Sabbath school every Sabbath.

At present, four members of the adult class are receiving Bible studies from Mrs. T. C. Chin. Already one, who has suffered persecution from her husband, has been baptized secretly. It is our prayer that this branch Sabbath School here will continue to be a light that will shine with increasing brightness during the years to come.

Hungarian Relief Offering

Following is a list of those who have contributed to this relief fund. Let us not forget to send in our gifts to help those so needy at this time. The names of those who contribute will be printed in the Messenger.

Miss J. Arulpragasam	\$ 20.00
Mrs. C. G. Goonasegaram	30.00
Miss H. Goonasegaram	50.00
Elder and Mrs. L. C. Wilcox	20.00

Total to date \$ 120.00



Vol. 7

MAY

No. 5

Published monthly as the official organ of the S. D. A. Mission of South East Asia. 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents	(U.S.)	
------------------------------------	--------	--

Editor	MRs.	L. C.	WILCOX
Associate Editors R. A	. Pohan	and C	. Y. Wu

SEVENTH-DAY ADVENTIST UNION DIRECTORY OF FOUTHEAST ASIA

H. CA	RL CURRIE	President
POGER	Altman	Secretary-Treasurer
K. T.	Kong Associate	Secretary-Treasurer

DEPARTMENTAL SECRETARIES

W. N. Andrews	Educational,	Missionary Volunteer
		and Temperance
Y. H. PHANG		Home Missionary
G. H. COFFIN, M.D		
J. L. Pogue	Ministeria	l and Sabbath School
H. W. PETERSON Publis	shing, Voice o	f Prophecy and Radio

News Notes

- In a letter received from Mrs. Nerness she states that Elder Nerness is on the road to complete recovery since his last physical check-up showed no indication of his former ailment.
- Elder Mountain has improved to the extent that he is able to get up and around some but is far from a complete recovery. Let us still remember him in our prayers.
- Dr. and Mrs. D. A. Brueske and family leave Penang April 28 for the States. We will miss their devoted ministry out here. Our best wishes go with them for a safe and pleasant trip home.
- Elder H. Carl Currie recently received the sad news of his father's sudden death which occured on the 16th of April. We extend our heartfelt sympathies to the sorrowing family.
- Brother and Sister Goh Boon Chay are the proud parents of another son born April 17, at the Youngberg Memorial Hospital.
- News has come from Elder and Mrs. Cleveland of the death of their only grandchild in the U.S.A. The S.D.A. Union of Southeast Asia join in sending to them their sincerest condolence in this hour of their deep grief.
- Dr. and Mrs. R. F. Waddell left Bangkok April 14th for the States where they will attend the weddings of their two daughters, Coralene and Beverely.

- Elder H. Carl Currie met R. C. Hall from Ubol, Thailand in Vientiane, Laos from which city they are making a tour through northern Laos in a pickup in the interests of our work there.
- Tr. E. N. Dick Associate Secretary of the National Service Organization of the General Conference and Elder W. N. Andrews have been holding a Medical Cadet Corp camp at Lim Chu Kang about 22½ miles from Singapore, There are seventeen young women and forty-six young men in attendance.

Literature Evangelists

H. W. Peterson

Report for Month Ended February, 1957

MALAY STATES

	Hours	Amount
Wong Shong	246	\$ 668.90
Yap Ming	214	606.90
E. H. Wu	175	921.20
Γ. C. Dominic	157	944.50
Fung Yeow Pui	154	925.99
Lim Gim Chew	141	494.34
Wong Fung Kiew	127	493.30
Yong Kee Hong	120	550.50
Chin Kong Loy	44	187.55
Seah Choong Kow	41	146.10
Soo Cheng Sern	13	42.21
Lowell Peterson		171.25
12 Reports	1392	\$ 6,152.74

THAILAND MISSION

Yung Yong Office	142	Ts. 2,725.00
Miscellaneous Sales		445.00
1 Report	142	Ts. 3,324.00

B. B. S. MISSION

Tsen Thau Nam	71	\$ 809.20
. Report	71	\$ 800.20

VIETNAM MISSION

Do Binh	177	Ps.	14,940.00
Pham Cuu	152		12,640.00
Nguyen Duc Duc	96		10,850.00
Truong Nga	192		8,524.00
Pham So	176		12,440.00
Tran Khoa	112		3,716.00
Vo Tin	104		5.786.00
Chau Hy	83		8,200.00
Lam Tuyen	90		21,680,00
Huynh Tu Nhon	123		12,401.00
10 Reports	1305	Ps.	111,171.00

各分執常去鄰告中語念孟汝酮。

会數級審議部署間問者日別家人结四月廿八日職數同美。

Ħ 半 A 5/1 34 計 跳 田 其父 素 源 操到 深 燛 T. [11] 사. 調 我們 爾海會到 6 班 雅 [HI 7 # 即

33. * 咖 魁 爾松 6 頭 [a] W.E 别 國島效人 71= 阿 事 李 匪 0 田 删 油 李小 TE 普 熟 啪 14 I 孙 盂 不到 會 剛 財 T 那手 July. 雑 阿 事. 泰 每 都合 圖外 計有星 叫 爾 松喜鄉 6 119 7 營會 事处京朝 星 图 十十 於邁翎點 6 函 服好陪韓 幸陽不 女子麻则 |茶碗茶| 烈 國兄 阿斯汗 學 聖都 命 4 7 器 堆 韓 * 暴 粧 争 양분 附 印 塑 青年 思各班 4 面 十十 向

東巴基祺肚內災釣膵告

華南道

聖受 一篇引 糠 # H 0 17 黒 继 損害 鰡が 月不慰 排 即即 随 X 月 0 6 前災日 家人公 H 湿 市職 朝 郊 印用 東 0 世 松 丑 蠹 为 慧 丰 級 4 每 中 晋 紫瓦 水災 丽光 M 相圖 潽 驾 印 墨 鎙 計 以務遇 國家 合計姓 水及 益 0 宋大水。 麗景 更 6 印 H 出 幾次 聖子 發問 国 世 :19 一手 重 羅 班 事 6 4 彌 愈 門聯 事發 的影 十六 面 級 咖 鑩 YT 19 4 噩 百分太八 彩 平 到 刑 附 最近。 + 0 角洲 獅 半 绩 业 暫受城襲之 I I Y 問 翻 礟 郷 事 刑 HF 軍 黨 E 級 咖 眼 旦 低 友們 被 身 0 H 6 噩 题 在河 明明 Ŧ 黒 非 1 34 7 Y H + 人知 Tight 車 ¥ 驾 破 雷 三世级 明 狱 訓 M 東 0 壓 6 甲 附 被太 常園 [\f 器 並 內 0 田 獲 主 X 16

亚 的 歌 0 0 램 明 發 4 组 効 軍 B 滥 奏 팶 部 恕 多次那 뱀 部 剑 重 部 献 W 王 CH 舜 X 野 即分 分彩 # I 運 此 湖 官員際面 此 糖 [11 小珠 重師 期買米! 卢류 雄 幽 经 水 6 士 댐 附 14 三競 哪 服 印 14 以 命 郊 ना 中端中 發徒 又金錢 V 3. ng. 即點 專階 6 E 6 副 7 施 14 继 山北

美 V 6 哪 邮 翻 糕 形官員奴其 服給省是 常 内 會 的本品 安息日, 娅 0 0 旗 国 百大二 辦 闡 宏徐各智層泊 H 重 發術 香香 典門開發 事派 -記書 H 4 學學 旧 累 神 题 辦 日日 独 山

桃

鄉林 發那 宣加兄 發弱端 珠 車 來 恶 里 虚 ना 平地 情報 班買工 事 了城 瓣 印 災對曾向 計 重 地區社 阴 個 印 軍 可 固本會招宣 山縣 **公室** 門面 1 H 圖兄弟会不完 印 **独其家人**的 4 **位露兄** 먬 4 學 继 身份午買了出 Ш K 匪 器 聖神馬 福 44 壓 雅 Ш K 水大 地部 **行** 基 流 继 甲 曾 X K 來後 0 0 重 0 上量 奏 回圖 面賣車 樹 場 面 市熟生 单 七第一 人背箭太邪 新 噩 6 6 意 郵 于万段 與門又孫 水災 癒對 0 V 因為 愈駒 重 風 ¥ 型 板屋 草 品 身 海 事 6 奔 闽 電影 雅 照了三 晀 潔 0 * 討 ○ 當第二 内 14 37. * -1-會的被, 味 印 訓 Ŧ 妥 0 學學其繼 TE 明 中 K 不的 IF 哪 可關 普 太萬 騨 I 6 宣加兄弟竟 0 111 觀買 秋 田 树 七人阿 果 驾 圖 3. 歲齡 多市 子專 東地 校醫於 4 M * 壓 士 鄮 哪 看人計發語 劝 菲 6 掌 排 被迫 繼 操計 贸 作事效 會辦一 殿徐宇 业 匪 6 6 湯 班 韓 明中 學效 東京 給他 7 6 举 54 班 똉 副 排 副 颜

甲 0 * 源 6 4 삞 匪 画地-公指 (N) 可號是漸補 勇 中門 本本 0 一一端 FI) 事 子居 出 温 集 軍 日日 4 明 雅 继 停車 我 匪 閠

朝

Fill' 张. 影 Y 門的 [H स्म 鵎 徳 料 114 侧 4 平 中門省, TH 經 79? 117 XE 第 印 编 讲 0 长 翴 YT 刃 Ш 团 July 利 回 7 掛 नंग 1. 画 7 4 便 項 DH 田 31 趣 融 過 施宏电 印 Ш 舞 印 通 逝 社 0 事 回 6 思 # 建 业 보 旦 亚 咖 孙 湖 首 人容測 鳁 凯田 鎧 BH 五等音效 翰 14 班 破 哪 美 0 34 緣 [JH] [4] Chil

111 游 6 征 K 點 惠 数 值 19 4 訓 M 印 Y 雷 联 印 3/2 各 I 中 Ш 71 回 訓 涵 鞭 Œ 事 冒 果 7.4 继 I 雷 内 라 十千千 14 便 邢 刑 35 涯 瀘 出 녤 0 翻 概 6 YT 升 出 狮 那 설명 내 础 辞 晉 概 印 田 正 鱼 鄞 左經十 及多部 6 独 DA 佰 뱖 먭 許受彭 + 可以帶江 够 那些 0 謎 I 未受協 YIY 圆 謶 信息 圖本會的顯 而家人 棚 夏 心を動 华 业 业 **珍粉金**, 国人 通 排 平 YT 永澄之 拉藥 I 超 [tt 位職工 於品 + 我們 띪 继 事 5/ 1 -17 0 旦 日第丁 松剛 意 0 動 是 14 111 0 并 6 副 門 삞 量 6 瓣 1 果 品 坐 训 DH 验

绿 重 出 外 日 越 墨 瓣 靴 闻 郊 6 哪 麵 歌 回 士 哥 7 阻 H 河 4 日 重 雅 N 叫 我 馬馬 間 彩 軍 京 的情 當市 Y 睡 颍 띪 園 向 齑 涮 6 邮 公不 印 Ħ Y 副 婚 哪 周 級 继 幅 0 器各 海雪 36 0 孟 Y 與門意一 温量 6 印 部隊 北智 動力 融者班 陌 汨 35 M 0 印 杀 租 101 人的 莹 0 뱕 温 35 171 144 4

兩天际城衛金灣討統

J. Arulpragasam ## 11+1R	H. Goonasegaram 本中	C. G. Goonasegaram 重位 用十片
J. Aru	Н. Goor	3. 6. 6

拟 驯 月 狼 H 觀南沙 照兄弟 印 器 Eli H 4會於序獎訊票縣 2011年新時期 2011年期 2011年期 2011年期 2011年 20 和小 面。惠光大岁配在 京故念 ,並通過 幾個目的努力。 雷 源品 事 翌日丁 研究 机的珍 崇 班 學物品 腦腦 哥 除經子 鄭脚 所参 級 認識能 0 郡 급 旗 器 機十一 40 沙衛衛衛 而, 新行奉 新行奉

編辦電腦 カー自 神 日 1条部 來煙堂點節。此附的解因 印邮题中 聖日味衞生気厳了。 ,禁山與來聲量,特惡信 ,自慰賦兄弟 加圖問的教 無人來透堂, 古賦第二分張鑒容女士。 っ出労政語大衆會階 曾念一 壓紙) 製사袋 城市 味藥予單 聖代 6 雨之來 **蜂會曾隨嶼顯光** 對,據即白真董, 習示奉織十一麻<u>藥</u> 明 三彩 0 . 髂肉頸怒 是大的 雖遇風

路前郊班基業-0由會支尉上 常 辦 日奉織十一 県出常多問題, 網聯、卡即白宣獻 中太大。去平學限結束 2島日・参供簡優の 品野妹・完古劉井康 自憲法注,當高 級日葵面四年 中自日,田司本 督 中,曾納升華勢小學, 冒兄弟令路來鸕鶿, 位随力 一至縣市 ·不能予, 歪 则 1、失宜形(刺童湯対) 通道声 直線 太服第 華效党被審社員董安 觀 出籍職 兄弟思

74 I 谎 附 藩 明為美 斜 # 兄弟物 雅 安

1 子遇到了 位女孩 會下兩: 礦 阴 许國早班 亚

H X 舞 巨英女戏粽六面酥圖) 的女兒刺鑑壽早一天愈 7 剛 出出 **応政門始音樂茶塩。當中於一か** , 民校一如忠心陷女孩干麟琳 顶 門公門 面。却立該 聊 ,與門樂區信約 表示願意尊令安息日の「衛」院下額告會的部分。 孙 哪 東光大江 員、簡永事結 晋 彩灯 限就 丽 4 息日4 瓣 加挙指の出 蜂育取八日 大的 的 九點安立 中見 F

1希望。一個顫鞋券兵 応南分文子÷安息日始 2000年一分基數額安息 A籍書・知籍助門不會 瀬巴 外門的 請求 轉活 徐其土 , 客题絲脹兩か太子や安息日 學呆衛書。 0 淵了希望 7 前者 中国中心 隔線其部 與門心中來 日會附五左鄉員簽軒 帝。置録育部场書容 阿衛生 林東京 門祭照了一桂看 一員上 6 贈 而的指制 門茶精的 6 輸和

集門身業意的報受下意剛卻料。幾天之資與門底達育路去、斟破燧育部日難安排餘越門完了 織書館

響育者を、ネルション 脚正不平二個半会応禁結の 主日醫客側下髱兩分女子的輸告・誠門特別 近小部・一酱窩主野光。 がいる。 主小 兩黨

青平**團主**所**紹會** ^海^海^東

開下大門 , 與門 許吉勒於 最產星 一部 愚 (會、意思) 0 春調 鄉 松育十五分當 海海 . 早期

屬更先安慶舉行一副 福果由址副荊眜硃菲 甚堅黜函致舉対協學 道画面の結正の結正の結正の表面に 周 門的青年的館 的船 4 =14 信仰』 個常 6 其後 で金倉 壶

0 器 一品 開了正勝之次 图 联 鲻 一、珠 三門 開 继 剛 别 一条會母 珊 沅 盂 的 张 T

0 茶 MM 好 匪 6 推 聖靈的學習 副 114 4 身総 黑 瑟 會也有十三分聽者響測其中育九於會存在發味 果育十八 拉點 各 先 级 0 副 至.

香滩主 證於估開的工計步五數行中,序正分數完今 於門希望不久之對即門即會參加主的貓風,除與門一點擊擊與最末世的響告,直底錄來既對即獨的人同並天歲。

一間豫始代支安息日舉

互丝 到 里 市、瀬戸常多海樓 巴紫靈法思來亞都合供首階之南是思來亞的第一酚蔣斌市,輕內指令 明 0 于河軍 第一圖祿飯市(附入口內第一番 0 東的計息 宣漢 鹽廠三分天 心とと

细瘤想 鄰 1 SHE 山山 副 翰 班令如 那 雌 6 母 业 中 中,院目前日號中一位 婆 班 量: 此去機體企支安息日學的場員 の場面が 例 印 神神 の越出本輪的遊友 那条以八是母門珀索龜都藍屬 , 無門沿縣計圖一 於學自之如下班的就員 間分支安息日舉 去印九月 一直沿離六 确

0 1 · H 咖 ョ の 可 東直海 会放行 的專員知知味 脚 **郊啓受悉ての毎門希望重** 主発光・並且沿来沖内大 **前宫四幼兔丁班珀舉員五字** 其中**字一**幼女殆以前曾姊峨 目

iliji 見西土地 本門暴並以底前沿鄉合會會呈別更 之間母來言稱,別再士之長醫日歐特宗命 母門最近沙阻前出鄰合會會星

0 現 簡 神川 公前沿大整縣附圖會會是憲王, 市財內, 下下羽行士, 即仍未 日

作 新 115 的 聖 I o越南文的聖經函投學校也遲 經 作 作 或 逐 , 以 0 速 授學校是 所以 配 東分會其 合廣 我盼望這 在 :番 龍 的 一九四 地區 I. 工作應 作 ,都還沒 八年三月 , 本 盡速 來 选我們 我 有開 開始 們 設法恢復 二二年才 的 州這種 常當 中 文 時 0 時

漏 晋廣縣的工作,能為上主作美 後 , 希望各位多多為我們耐禱和帮助,盼 好 的見證

司庫 校長 蘇 樂德 明

洲後港路四〇 一號

學校禱告週 理 贵

神

道

每領 目始正 時 月十 分組禱告。每一位學生都 間裏聚會。聚會後大家由 使到 位學生每天都念加禱告。 南 聚會。聚會後大家由致員及一部份學生帶後到每天能够在通常星期二及星期四週會的個年主領兩次聚會,校方特安排教課的節一日就星期五晚上在施伯樂牧師的領導下開一一日就星期五晚上在施伯樂牧師的領導下開一一一一一 H. 洋 屬 於一 組 , 並 且 幾 平

聖的題 引 重 上於實際的 E 重 操從 我們敬 、在每 一的聚會在七點十五分開始 個人的 我 們的 拜創浩萬 基督教の他說 心中取 心中, 物 有時 的 去 --眞 而 神 我 『上帝把崇 賜給 弘門敬拜 0只 , 施牧 八有祂能 我們喜樂 師 假 神 拜的 够 的 調 0

> 比如殷謗 悔的 該矯正 **要有成** 平安 H 話上看 格 0 錯誤 功的基督徒 的 ,欺騙及其他的罪 唯 他 出來。有 , 方法 聖靈在人心工作的 指 出 . WIE. 成 些人須承認 驗 就 功 是毫 , 的 應該承認 無保 督 過 徒 0 某些 話 留 生 據 的 過 活 戲身。 特 及 殊 的非 展 些懺 人岩 非 應

恩 多位念加查經班 者的名字被記錄下來。在下 多有五十名的學生響應。凡願 M身或是願· 慈 生們被召請作見證 最 ,所得 後 意重 到 天星期五 響應也十分使人滿意 っ在星 新融身的 草上 , 期五 述說並讚美耶穌 走到 , 施牧 晚上聚會將 安息日早上 語語台 意 ※加 師 平 0 前 浸禮查 面 召 的 結 , 來 A 仁愛 東有四 , 是 差 願 經 和 十班 不意 ,

力能 請各位和我們一同壽告 19 的 够結出完美的果實 工作。他的 全體的教師和學生都很感激施牧師在 導言和勸 , 使到這 勉都得到豐富的報賞 一個禱告湖 這 的努 _ 週 0

會長 記 兼司 庫 江 陳 漌 道 興 震

馬來亞吉隆世武吉免登 一六六號

又重生了幾位 性 初

時膠

由 0 於不能壞的種子,是藉着上帝活潑常存的『你們蒙了重生,不是由於能壞的種子,乃 -(彼得前書一 章廿三節) 這話是眞 的 0 美

久

道 是

> 不是由 蓉教會在去年十二 人力浩就,完全由於上帝 月八日有機 位領 的 眞 浸;內有三 理 藉着 聖位

,

督教堂做禮拜 0日 **蕪的感化所結出的果子** 北報 金馬士美以美會做體 的 関裏服務 ,他選往森美 ,於是參 圖左起第二位謝彦仁先生 ,由讀該報的結果得認識基督 , 加 向 加該教堂做禮拜;領過滴水禮。不他以為基督教都是一樣信耶穌拜上他以為基督教都是一樣信耶穌拜上 他以為基督教都是 州屬 本會派書員吳 弄邊膠開服 拜 0 0 他雖然已加入教會 ·荣華牧. 前 務 在 柔 ,每星期日 師定閱 佛 111 余 一份 文 達



由 巷 們 刊 的 刊 的 登 聖 這 我 共 登 有 简 我 I 切 目 四 社 0 發 的 的 出 + 論 , 有 奇 約 九 版 張 妙 次 有 位 篇 像 事 通 報 0 演 實 百 片 我 0 們 -11-0 有 稿 稿 證 到 七 在 共 被 明 每: 裔 份 間 TII 遠 東 報 日 報 出 容 窟 帝 紙 館 + 出 播 處 次 引 0 在 來 導 的 有 節 很 新 目 顯 聞 其 這 華 間 中 種 女 署 稿 中 報 通訊 排有 傳 的 , 篇 福 紙 版 登 否 0 社 我 位 載 是

雅

印 行 演 講 稿

書 朋 我 這 約 网 潔 件 全 有 百 部 分 友 無 節 六 1/ 爲 所 的 I 目 買 他 作 萬 書 書 期 九 分 中 势 的 用 頁 , , 学 送 報 這 付 我 我 約 ,女 每 , H. 告派 期 六年 到 們 每 此 了 們 需 和 字 Ξ 好此 書 Fi. 用 也 送 得 百 版 本 個 F 萬 T. 萬 1 H EII 1/2 网 到 4 五 , 月 的 去 他 元 進 多 百 第 爲 AF. 三天 元 手 0 們 開 頁 席 書 行 本 期 届 中 的 僧 的 0 圖 , 買 我 感 片 圖 已 我 時 名 0 I 謝 我 們 我 夫 們 片 在 满 贈 0 送 E 們 敝 們 請 初 版 即 所 E 帝 把 播 拜 X 版 刷 的 3 再 書 訪 預 的 印 中 帝 宅 眞 由 先 恩 頁 分 的 , , 將 萬 理 共 計 典 我 ナレ 印 識 們 購 有 111 共 題 的 來 位. , 成

-

趣 味 的与 統 計

付 \equiv 我 倘 萬 出 岩 職員 要 這 在 干 1 的 H. 出 43 新 百 11 Al: 水 元 њ 中 0 窟 估 這 [74] 播 我 們 計 F 時 個 4 元 間 AE. 播 必 兴 節 錄 要 中 T 須 目 付 # 晋 岩 的 付 缩 [7] T. 的 的 11 萬 作 时 話 四 用 的 F 倘 則 節 若 需 至 目 III. 11/2 頭 ,

感 勸 目 同 黄

數 四 十元 目 , 感 謝 以 E E 帝 三 項 我 是 們 很 不必 重 班 付 的 出 支 4 錢 也 是 很 大

的

需 要 的 約 地 至 於出 步 11-Fi. 酒 版 元 的 的 部 門 出 版 , 費 在 4 AE. 相 遭 中 部 FIR 쩞 本 也 爽 識 道 做 集 到 自 ,

和 車 鍛 告 至 等 音 於 帶 等 雷 用 支 去五 的 共 事 用 項 卷 出 2 加 約 萬 印 需 六 刷 傳 八 F F £ 單. 元 百 H. 信 封 元 郵 0 費

此 帮 數 助 H 與 區 只 全 部 供 佔全 統 給 部 計 \equiv 之百 此 較 分之 卷 -帶 我 約 0 們 値 得 六 到 干 品 元 會 , 岩 實 在 把

T. 作 所 11 這 I. 作 實 在 可 稱 做 個 自 謇 的 加品 晋 麗

播

的

熱 12 捐 助 者

I, 這 1419 却 此位 捐 捐 認 未交 很 提 輸 在 捐 倡 剑 者 10 者 結 預 始 和 並 有 果 管 龐 E 之整 潘 樂 不 是 干 收 以 意 捐 很 到 的 後 五 助 有 百 的 T 1 錢 1/2 現 作 久 款 的 元 有 教 並. 我 友 和 DU 呼 們 餘 干 論 用 侣 晋 八 弟 兄 他 百 次 帶 姊 們 元 識 .1. 妹 0 道 卷 還 於 們 聚 聖 0 有 會

I 作 的 效 果

謝 .思 學 達 Tie 主 來 你 Ξ 當 牧 聚 他 主 我 們 師 他 會 識 說 現 或 嗎? 在 的 制 西 現 简 在 家 我 我 在 貢 目 中 們 每 西 温 開 又 目 的 首 始 :番 口 都 雷 了 以 消 有 台 語 會 收 包 位 後 到 聽 星 不 相 AE. 福 期 久 0 從 晋 他 播 身 有 直 前 袋 都 在 船 理 我 的 國 有 督 內 次 來 1/2 0 教 的 我 叉 次 節 老 .斑.

> 的 人 處 時 類 所 地 , 0 賣 龄 的 他 認 次 幅 招 音 他 書 1/2 症 事 諦 融 平 我 們 我? 简 数 報 的 的 我 與 , 目 的 E 也 1 病 宗 們 黄 都 人 温 :被 0 常 時 說 牧 温 候 說 目 他 師 1 H 當 目 們 到 不 1 有 他 我 11) 說 洪 西 , 先生 說 們 收 們 次 怎 : 面 聽 厂 也 派 數 某 過 福 我 請 會 派 0 大 們 我 晋 從 公 0 不 44 常 司 漏 我 廣 di 認 部 0 有 們 器 越 星 晋 識 1 收 呢? 置 的 節 南 期 我 襄 目 聽 器 書 越 都 說 面 報 單 有 你 各 : 目 員 給 -城 諸 收 員 潘 單 到 他 市 你 聽 埶 如 們 給 各 來 你 烈 送 此

預 言之聲 挪 衆 的 H 來 福 在 晋 越 信 麗 南 深 的 T 華 0 1 感 謝 荖 不 我 都 們 知 道 也 有 收 我 到 們 的 ED

需 要 與 盼 望

H. 效 也 有 III. 曲 很 目 過 光 得 : 1: 明 這 4 和 種 AE 樂 T. 來 觀 作有 的 我 前 值 們 途 得 所 繼 估效 續 的 圳 I 發 展 和 F. 所 去 得 的 而 成

們 倘若 有 H. 不 T 困 百 七 गा 久 便 14 븲 分 的 難 我 0 所 之 們 维集 11 我 而 餘 , 自 晋 我 我 丽 且. 們 機 的 已. 餘 宝 們 越 0 餘 語 有 環 因 個 同 的行 時 有 間 很 合理 時 節 目 常 借 大 也 能 合 的 的 可 標 用 粉 佈 要 準 預 堂 置 有 白 他 需 第 晶 較 的句 典 完 職 許 的 好 餘 會 成 , 晋室 不 和 鍛 1/2 地 加 應 和 聯 晋 的 方 我 雕 0 时 只 所 就 間 會 置 在 DI 独 等 有 我 팿 助 有 們 份 待 許 自 我 九 望 這 己 所

我 們 也 肦 望 在 西 貢 再 恢 復 時 兆 聖 經 京 授 學 校



有憑着信心,求主引導。 其他準備的工夫;又沒有經費;更沒有詩歌。所握,因為我沒有時間預準講題,做錄音工作,或在一九五六年五月底的事情。但我自己却沒有把文宗致飾目麗播時間。我很快便得到同覆。那是寬富古華語都主任提出意見和要求,給我每週一樣宗致衛目的時候了,所以我便找個機會,向問

準備的工作

因為我自己沒有把握,所以我告訴華語部主

月份第一個星期日,便可以開始震播。任說,要先有一個月的籌備工夫,若有把握在七

數次,但我們缺少一個好的唱三音的人。 於是我設法召集一個混墜四部合唱,練習了

並獲得他們的錄音按師按時幣我工作。 國新聞處錄音室,蒙他安排每是銅錄音的時間,錄音的技術方面,我徵求家兄的同意借用美

部份。 和結我一些錄音帶。感謝主,我的問題解決了一家兄還用給我第一期隱構信目的佛單印剛變

我們的詩歌

是我有詩歌可用了,上帝的安排真是有妙啊。也是李牧師所有的君王先鋒所唱的讚美詩歌。於讚美詩,我到他家中一癰,原來就是我所要的,他告訴我,在是加世買的錄音帶已替他錄有華語友在新加攻為他買兩卷錄音帶,於早幾天收到。 待需要時才後梅。正在這時有一位兄弟,他託跟錄一份留在西貢,但因沒有時間,鐫過了機會,在來學收會,在五五年時,推過了機會,一九五五年秋,李嗣曹牧師經過西貢,他會

開始廣播

復也都非常高興和注意,甚至跟着收音機的歐盤聽我們第一次的廣播。小孩子們年紀雖然尚小,前,我一家大小都坐在收音機邊,緊張地預備收月一日,開於魔傷。是日,中午十一時十五分之使背世人隨,耶穌必定要再來』在一九五六年七君王先鋒所唱的華語歌靡,『聖徒須宣告,

錄了下來。 音機把我們預言之聲的第一次和第二次廣播節目甚至有二位兄弟,他們家中有錄音機的,也從收和唱。我們的華僑兄弟也都各在家中注意收聽,

預言之墜君王先鋒所唱的華麗攬美詩歌。男音四部合唱,是唱得郑慶奸聽。原來渲是美國怪,為進慶我們的華語預言之學有電風琴,我們但他們也在那天收聽我們首次鷹搖。他們都很奇越南,菲律賓和美國的同工雖然不懂華語,

三于五百二十元) 則我們至少要付出越幣甘大萬四千元。(合美金小時。若是需要用錢去買這廿二小時匯播時間,以我們華語預言之聲,在一九五六年共構了廿二結單和九次(共四小時)的聖誕結時別結目,所當自外,在廿三至廿五的三部天中,我們又多獲中。在聖誕結的時候,我們除了原有的預官之聲的國語統目播了十八次,每次十五分鐘,共四小時的國學語節目,每次半小時,共是十三小時中。

報館的合作

新聞時,則預告我們增籓聖麵結結目的消息。 增加特別節目時,電台在早兩三天前,每次報告和講題。 蓮訊社也為我們發出通訊稿。在認驗估圖片,並在每日的廣鄉衛目表中刊排我們的简目 紙的合作。他們刊堂我們的廣播消息,演講稿和我們的腦音廣播工作,也很得到西買華文報

绪八副 哪 印 丁恒 神 生活 門海 然言 随 Ш 录 独 刻 -Щ 31 0 6 市省 掛 न 台 有 的聯个 [jh 中五 Ш 操作 继 SHE 事. 心戦 田文學園 胡 闭 批 排 50 继 " 文第二 的工 靈盂 点

調調 到 田 上帝協樂意 出 0 指朱寿明· 的事 0 0 大的問題 的答案的 流行拍響壓 E **信帕人** 音速 6 随 一年 いいの 뭥 重 洲 重 四四 三百 图 刺 拯救服治 %需% 卓級 未智制部 干 票 1 即即 月班 山 發 明 " 海湖 心 7 哨 見首實餘 平 4 F 討論 証 100 Y 姚 章市 的道 高脂膏 **經** 寧管湖外裏 皿 並 14 品相 惠十 施的子 明治:『 り密治府春 谕 Th 北部 當作品 是 是 14 郭 意 中 当 齑 3大空· 3大空· 人所 部 整 业 34 国 昼 驷 H 惠 丽 *

門完宜 0 貚 排 多级 重大的 國家 か覧 同的 寒寒 V 一十里 -面佈道 合會內 全 1 75 ÌĦ 图 I 墅

器 铁 重 黎 從 50 情辭 삠 肓 陣 村 南 車 越 [0 兼 會是 20 集

业 書聯一 附 域

森

學

與 晋 附 運 副 职忠心陷缝 **伝派** 書解 o 继 豐 腦 狮 罩 扁 1味 日 執家執 婚 那 华书 纖 少中 Ŧ 6 北北 部 6 台 幾 附 題 洲 附 干頭場 (III) 图 3 旦 则 本学 副

噩 对 雅 剩 뀨 雅 継 鴻 ቀ 海 育了 更容易青藝 身 山 目 女字術道 瓣 困 海 印 6 0 墨 F Y. 岩 田岡田 給爾 華 門声言語 0 的歌 器 胜 10 我有 雅 田 量 而對 14 為河書解 内 所惡智: 辦 M 0 瓣 业 四

到二 排車 海正 承月 事 研 Y 印 副 0 1 美 编 1 蜵 的 狐 學 效 4 軍 対的既據買 [11] 6 目 雅二 那 些 7 0 獵 小器 14 本醫害双一本宗蜂書 4 惠 昨 雅 剩 軍官。網下 南女而無治難買九 照的首型 動 與 印 四分越上 于以 即 田 6 少 察近的 那 部 り市 脚 門見過 桂 一百智養湯 位地 時割了一 鞣 糠 继 會賣到 Y 晕 X 器 門的 퍕 0 可競 展門岩軍 南人 每重面 我們的書 具 V 继 官因為 罪 連 聊 1 圍 階買 6 眯 那 星 帮 美 場

明。 的簽各 0 研 被 游 朝 COL 뫮 量 間 回 后令會 鸻 6 1 徒 本會 副 的介部計 继 到. 年 車兩車 哪 VH 流 極 品 0 退好 月 量 棚 最能够除鐵 籍聽辞三个 6 随 凛. 桂 軍網 關切圖 書解寫 印 帮助 नंत 重 狮 印 音響 面心に 軍網出 幸 时 指是聯定 每門那二 山替安門 門去 印一 此 道 官長者 雅 干品 37 纏 那 TH

沒有完 會派 附 宣 Filly 本國文 行地 財 副 噩 地逝 , 日縣立了 季 独 6 常常 3/2 函 耐 里 11 那是 班 0 照斗會招描烟 泊知懿女計 附 下盤幣。 越南文字冰盤上 [底 而以蜜 一萬十 闻 政 門衛 的寫 即從各方 的是一 的目 继 目 0 青椒 1) 附 6 蟍 T 李

地毯 雅 0 特 脒 继 4 班 鼎 태 湿 0 固体 附 號 4 佈道 安慰結構她床 間 琪 到 争案閥指 副 南文字 6 干 繳 重 南共保國的滁出 事 御 會的文字 湖湖中下の鑑 所以: 不以前幾 治是母門陷繳會 型 女 额 随 6/ .. 聯 今長 合會, 题序白天 3/2 到 魏 THE * 爆 果 班 回

目 剛自養的酾晉艱좲猶

雅

聲

米

분

華

旦

置

54

亚

小

点

肆

中

17

34.

6

3/2

小小

賣 表 些

4 狐 I 見法 7 回 附 쁴 神汉 郊 山川 财 田 點 前校 會田1 系主 歯 計 附 發 邵 刑 破 淶 遍 舞 H 獭 먩 主 每題有 的華 去見天 級 6 4 間 証 潮 我有 計 會 排 排 東アン 與問 合物 印 附 印 7 种 特 印 继 中前 通 导蜀科 出 ,告語當 器 양 強 音韻解 继 TI 日 晋 回答日 H 那 [H 小工 雷 班 0 劃 若 仰 M 間 山村 軍 音腦器 能開 部 盟 要 彩 叫 3 [1] 當鄉 [H 晔 圖 继 6 随 的時間 意思。 是沒有一 資永即 W -富行 器明 T 刨 0 印 山 的

並以本 美 0 0 阿門 題的 事 尹 目 的的! 雅 曾 业业 堆 越 雷 粹告極會消息 會與 纖 繈 峙 瓤 图 陸 须 瓤 皿 徐安 纖 6 整旗 計 雛 到 身 瀬 当 車和 號 4 青 童 继 H 財 0 道 謝 排 开 M 飘 6 會有 田夫 的時 图 哥 五年十年年 重 6 褓 × 0 北勝、 的蜀豬幇間 黑 6 王 所言人雜師音韻解 堆 别 :国 級 内容是 排 訓 쁖 品編 Ŧ 音 西首當石華 I 即雪 74 咪 節目的 知識 是 箭 子園 会 附 悬 雅

导 問 49 2

棚 0 给加 山蜀番 114 14 射 佰 切置器流目更 邗 學 哥 於宣佈 , 公县按距雷台更 晋 噩 計 、越南郊 源 继 類之聲 0 14 元六年夏天 丑 森雷台下指再存在 福始目, 麵 驯 草 記奉 村 76 凹 亚 回 田 6 間 M



11:15

一世俗的 正在預 的接近

事

變更要緊

和更

重

一要的事

, 乃是上

帝的

備軍除多加那

最後的

大戰 察

0

但

是

遠

此 出 是

民要如何

預

備他

們自

和那些

還

在黑暗

中摸索

的

人們去應付這些

將要

震 E

動

全世界

的

驚人大事

促

永

恆的邊緣 在是

0

善 極

驗

人必

的

僕

人

,

雪

個

大的

特

權

0

我

們正

定很 你們的 親戚 图 作最容易 不論各位是能 投學校很樂 歡喜多加我們拯救 , 時 牧 北 鄰居和朋友報名加入聖 師或長老領取報名 而 樂 又最重要的方法 意供給各位 , 例 或是處於甚麼所在 授學校 聖靈的 向 每: 片 ,莫過於介紹 一位教友 工作。 經函授學校 0 加 果 , 相信 發出 置 他 們落 行 〇讀向 你們的 各位 這 呼 項工 有 求

人頭 躍 加入本校 0願主賜福 你們的努力

我們很希望因着你們的合作

能够有

更

3/2

的

普世人民的重大責任。邱

古

爾 ,

先生

所

說

的

話

對

F

帝的餘民也是很適

用

0

在這東南亞聯合會內的我

也

相

有

今上

帝的子民也是人數很少

他

們卻負着

警告

從未這麼多

的人受這 古爾

麼少

的 7日

人所

保庇

0

-現 製。

到

T

殿後 失,卻成

,邱

先生說:『

在人類

的歷史

大的損

IJj

地

保衛

了英國免受敵

人的侵

當上

次大戰時期

,英國勇敢的空軍

雕

然遭

受

在這 天色雖已遲暮 主助 需要時候; 我撒種



荣 紹

小泉,

何

浩

理

時

,我們實在很感激

本會有此

在吉隆动

實

图傳道

的三位青

年

杜福祥

,

蘇

還

得生

靈

豐收

在上帝之下為耶稣作傳

道 動 雅

者。

為要

達

到

學

工定下佈道

的

計

書 壯

0

悪。 法可應付

這

個計

書就是要 重大的挑

每 那

位数友及

職

工合作

道

,

就是

『全面 至心

佈道 信只

-

投學校

, 因為這

一幾位青年就是糖着函

授課程才

本命有了

最

初

的

接

雕

野の單

小學道 極

個

明

聖經函 們想 趣

校的

價值和

大的

IJ 經

用 驗便足

T

0 部

書記兼司 星洲後港路三 庫… 九 九 歐 德 明

九五七年佈道大計畫 爾義

眞

理

的 , 現今所 愉快

阿

我

們已

經 得

有 到

了激員 這有福

理

有

人研 到 投學

究聖經

,使他可以

本會有此組織

,使

我們可以給對

道

的

組

課 是 的

程 何

需要

的是各位多多招募

加這 位學

出

帝默

示的

課

程

o試試看每

4 باند 等 等

相

信將來必

有人因為你的

我們生

在這列邦紛亂的時代

中

的人能

够作上

便

帮忙 將參加 人興奮的經 乾燥無味 我要必須為各教會及各職 預定下今年 大會和作會。 領 本年 九 個佈道 的頭 五七年 的 歷 但 幾個月 是我覺得今年 0 I 我們轉 的 會 作 我 計畫 帝 大佈道計畫 , 們的職工 同時 的 我有機 常以 餘 ,各區 民 每 位数 和領袖 的 爲 の當 會的每 這些 會出 定 聚會卻是 友也有 一聚會是 遺此 席各區 追 們都很熱心 位職 隨 機 職 的 會的期 個很令 命 煩 I I 至少 厭而 實 在 地

在各教會舉行奮興會。上帝的使者已經說過: 蓮 的 預備本會 時 候 · 酸 友帮忙這項 大計畫 起 見 我們



會長…… 柯 爾義



洲

4

五年

基東 智南 復臣 日公

星馬舉行時兆聖經函授學校奮興會

世人展需要的嘗就是聖經。多數人看比當如 謎語一説、認為協難了解の雖然如此、人們最高 及最要緊的責任仍然是去從聖經中牧真理。時吃 霊經函投學校的課程就是根據這個原因而來的。 這有太序的函数課對於本會会球型工已有極大的 貢獻。我們因為人數稀少,就當更加努力,遂到 超出我們體力及財力所能產生的成果。別公會的 人對此無不驚野不宜。我十分相信這是接近衆數 的生態泉標當而與快速的辦法。 在這些地區內, 縱然是無法廢用無線電來佈道,但是上帝的聲音 仍能通過印刷的課程達到世人面前。

全球總會無線電及電視部副幹事蔡思牧師與 近僧衞理覺師母, 趙文謙女士及作者前住馬來亞 静合邦學行時地里經函按學校奮興會。在北上之 前的安息日晚上,我們先在星州英文教堂舉行了 一個奮興會。我們大家都知道是附是一個若無重 大置告很難引人赴會的地方。雖然這樣,但因為 我們寄出通函給全市的學員,所以那絕便有數心 的學員坐滿了整個體拜堂。有一個特別的話目就 是三分之二的聽家上到台前來頒拌別徽章,意思 徽章乃是預絡畢業的學員的。

三月二十四日星期日,我們起身去橫城。那 **华坦的公路,沿途美麗的樹林,使我們想見太初** 無罪世界的美麗情景之一強。每一連覽拐角,我

們都可見到上帝為得救的子民所預備的未來榮耀 之保證。在星期一晚上,隨城車水路體堂坐滿聽 架, 傾聽發思牧師津津有朱地報告本會庄全珠的 無線電及空經函投學校的工作。蔡思牧師這次往 東方所得的經驗,在他特來訪問別處時,當然也 會報告給他門聽的。例如, 在廣域我們遇見一位 尚未受浸的青牛,他根據聖經函按課的講義開了 一個在空班。像這樣一位尚非正式作效友的青年 竟能為主大發熱心,這眞是多變可嘉何!若果本 會每一位数友都能照着他 法上帝的道理上所知道 的去努力作工,那將有何等大的成就河上

星期二姫上,我門任侍保聚會。有些人本來 伯不會有多人避會,可是出乎大家的意料之外, 當晚會室內卻擠滿了人,甚至門外也有人站着聽 上帝僕人的話。在母場的辭興會上,我們都頒發 一些畢業務蓄及特別徽章給那些巴畢業的學員。 我們相信不但恰保一地,全馬的各城市中都有許 多寶貴的生靈亟待拯救o他們一直等待着人去拜 訪他們、為他們工作和同他們一起隱告。

我們的另一來驚興會是在馬來亞的首都古後 **岐舉行。會堂裏坐滿了人,這女聚會也可說是我** 們在這次被行中的成績表好的。

函授學校的變良工作便蔡思牧師及作者架受 感動,並希望在特來可有更大的成績 o 當我們介